

第一課
自我介紹
การแนะนำตัว



對話一

雇主：你好！你叫什麼名字？

Nǐ hǎo! Nǐ jiào shéme míngzì?

阿美：老闆好。

Lǎobǎn hǎo.

我叫阿美，我是泰國人。

Wǒ jiào Āměi, wǒshì Tàiguó rén.

雇主：你幾歲？

Nǐ jǐ suì?

阿美：二十八歲。

Èr shí bā suì.

บทสนทนา 1

ผู้ว่าจ้าง : สวัสดี คุณชื่ออะไร

อาหม่ม : สวัสดีค่ะ เถ้าแก่

ฉันชื่ออาหม่ม ฉันเป็นคนไทย

ผู้ว่าจ้าง : คุณอายุเท่าไร

อาหม่ม : 28 ปีค่ะ

對話二

雇主：你³結⁴婚⁵了⁶嗎⁷？

Nǐ jiéhūn le ma?

阿美：我⁸結⁴婚⁵了⁶。

Wǒ jiéhūn le.

雇主：你³有⁹小¹⁰孩¹¹嗎⁷？

Nǐ yǒu xiǎohái ma?

阿美：我⁸有⁹一¹²個¹³小¹⁰孩¹¹。

Wǒ yǒu yí ge xiǎohái.

雇主：小¹⁰孩¹¹幾¹⁴歲¹⁵？

Xiǎohái jǐ suì?

阿美：五¹⁶歲¹⁵。

Wǔ suì.

บทสนทนา 2

ผู้ว่าจ้าง : คุณแต่งงานแล้วหรือยัง

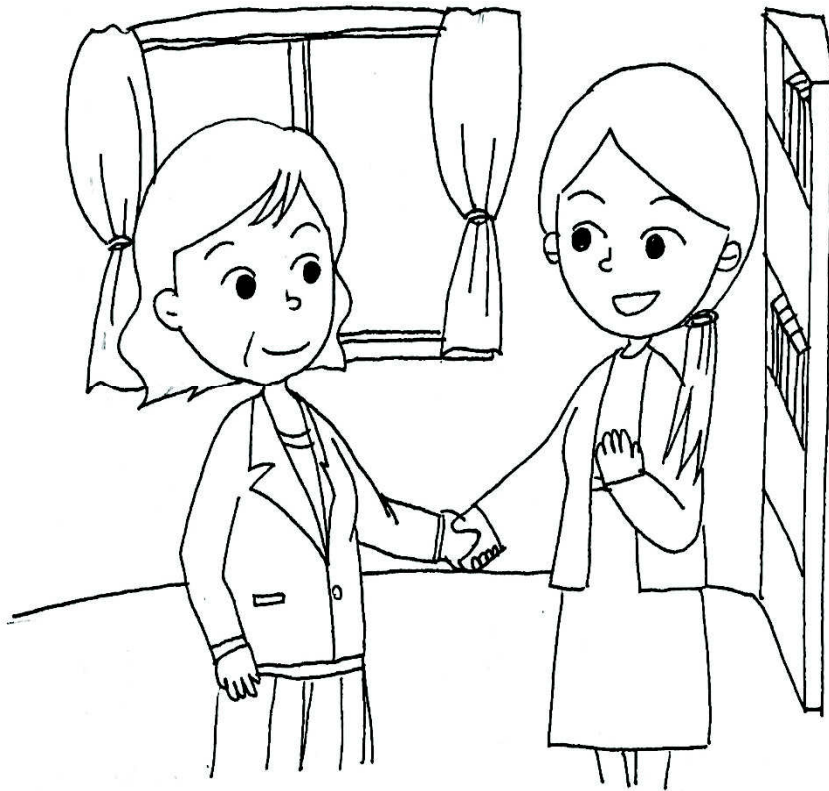
อาหม่ย : ฉันแต่งงานแล้วค่ะ

ผู้ว่าจ้าง : คุณมีลูกแล้วหรือยัง

อาหม่ย : ฉันมีลูก 1 คนค่ะ

ผู้ว่าจ้าง : ลูกคุณอายุเท่าไร

อาหม่ย : 5 ขวบค่ะ



生詞一 คำศัพท์ 1

序號 ลำดับ	生詞 คำศัพท์	注音 จู้อิน	漢語拼音 พินอิน	通用拼音 ทงย่งพินอิน	翻譯 คำแปล
1.	雇主	ㄍㄨˋ ㄓㄨˇ	gùzhǔ	gùjhǔ	ผู้ว่าจ้าง นายจ้าง
2.	你	ㄋǐ	nǐ	nǐ	คุณ
3.	叫	ㄐㄧㄠˋ	jiào	jiào	เรียก
4.	什麼	ㄕㄛˋ ㄇㄛˋ	shéme	shéme ^o	อะไร
5.	名字	ㄇㄧㄥˊ ㄗㄧˋ	míngzi	míngzih	ชื่อ
6.	老闆	ㄌㄠˋ ㄅㄢˇ	lǎobǎn	lǎobǎn	เจ้าแก
7.	好	ㄏㄠˇ	hǎo	hǎo	ดี
8.	阿美	ㄚ ㄇㄟˋ	Āměi	A měi	อาเหม่ย
9.	我	ㄨㄛˇ	wǒ	wǒ	ฉัน
10.	是	ㄕㄧˋ	shì	shih	คือ
11.	泰國	ㄊㄞˋ ㄍㄨㄛˊ	Tàiguó	Tàiguó	ประเทศไทย
12.	人	ㄖㄣˊ	rén	rén	คน
13.	幾	ㄐㄧˇ	jǐ	jǐ	เท่าไร
14.	歲	ㄙㄨㄟˋ	suì	suèi	อายุ ปี ขวบ
15.	二十八	ㄦˊ ㄕㄨˊ ㄅㄚˋ	ershíbā	ershíhba	ยี่สิบแปด

生詞二 คำศัพท์ 2

序號 ลำดับ	生詞 คำศัพท์	注音 จู้อิน	漢語拼音 พินอิน	通用拼音 ทงย่งพินอิน	翻譯 คำแปล
1.	結婚	ㄐㄧˊ 婚	jiéhūn	jiéhun	แต่งงาน
2.	了	• ㄌㄞˊ	le	le°	แล้ว
3.	有	ㄩˇ	yǒu	yǒu	มี
4.	小孩	ㄒㄩㄠˊ ㄏㄞˊ	xiǎohái	siǎo hái	ลูก เด็ก
5.	一	一	yí	yí	หนึ่ง
6.	個	• ㄍㄜˊ	ge	ge°	อัน
7.	五	ㄨˇ	wǔ	wǔ	ห้า

句型練習 การฝึกหัดรูปประโยคประโยค

1. A: (你) + 叫什麼(名字)?

B: (我) + 叫……。

你/他/她(tā/去Y)	叫	什麼(名字)?
她		阿美。
我(的)小孩		阿珠。

	叫	
--	---	--

2. ……是 ……。

我/她	是	阿美。
我(的)小孩		男孩。
阿美		臺灣人 (Táiwān rén / ㄊㄞˊㄨㄢˊ ㄖㄣˊ ㄩˋ) 。

--	--	--

3. A:(你)+幾歲?

B: (我) + ……歲。

你/他/她(tā/ ㄊㄚ)	幾歲?
她	十歲。
我(的)小孩	二十五歲。

	幾歲?

4. ……嗎?

你/他/她(tā/ ㄊㄚ)	叫	阿美?	嗎?
她	是	臺灣人	
你(的)小孩		五歲	

--	--	--	--

5. A : ……了嗎?

B : ……了。

你	結婚	了	嗎?
她	有小孩		

我	結婚	了。
她	有小孩	

		了	嗎?
		了。	

小叮嚀 เกร็ดความรู้

「您」和「你」的不同

「您」(nín)等於「你」(nǐ)，但聽起來比較有禮貌，通常用在對長輩或上司說話的時候。

ความแตกต่างระหว่าง「nín」และ「nǐ」

「nín」 มีความหมายเหมือนกับ「nǐ」 แต่มีความสุภาพและเป็นทางการกว่า ใช้กับผู้สูงอายุ หรือผู้มีฐานะสูงกว่า

練習 แบบฝึกหัด

1. 請選擇生詞的意思

เลือกคำศัพท์ภาษาจีนที่มีความหมายตรงกับคำในภาษาไทย

- | | |
|--------------------------|---------------|
| (1) 叫(ㄐㄠˋ / jiào) | A ลูก |
| (2) 老闆(ㄌǎo bān / lǎobǎn) | B ชื้อ |
| (3) 你好!(ㄋǐ hǎo / nǐhǎo) | C เจ้าแก่ |
| (4) 歲(ㄙㄨㄟˋ / suì) | D แต่งงาน |
| (5) 名字(ㄇㄧㄥˊ 子 / míngzi) | E เรียก |
| (6) 小孩(ㄒㄩㄤˊ 孩 / xiǎohái) | F อายุ ปี ขวบ |
| (7) 結婚(ㄐㄧ 婚 / jiéhūn) | G สวัสดิ์ |
| (8) 泰國(ㄊㄞˋ 國 / Tàì guó) | H อะไร |
| (9) 有(ㄩˇ / yǒu) | I ประเทศไทย |
| (10) 什麼(ㄕㄧˋ 麼 / shénme) | J มี |

2. 生詞練習：請用中文說說下面圖片的意思

ฝึกพูดภาษาจีนตามรูปภาพ

(1)

王小明
Wáng Xiǎo Míng

(2)



(3)



(4)



3. 說說看：根據圖片完成下列對話

ฝึกแต่งบทสนทนาตามรูปภาพที่ให้มี

(1) A: 老闆, _____。

B: 你好!



- (2) A: 你有幾個_____?
B: 我有兩個_____。



- (3) A: 你是_____嗎?
B: 我是_____。



4. 請把以下詞彙重組成正確的句子

เรียงคำศัพท์ต่อไปนี้ให้เป็นรูปประโยคที่ถูกต้อง

- (1) ①二十 儿、尸ノ/èrshí ②我 又ㄥノ/wǒ ③歲 ㄇㄨㄟノ/suì
 (2) ①你 ㄉㄨㄥノ/nǐ ②什麼 尸ㄛノ・ㄇㄛノ/shéme ③叫 ㄐㄧㄠノ/jiào
 ④名字 ㄇㄥノ・ㄇㄨㄥノ/míngzì?
 (3) ①小孩 ㄒㄩㄠノ・ㄏㄠノ/xiǎohái ②有 ㄩㄟノ/yǒu
 ③一個 ㄧㄥノ・ㄍㄛノ/yíge ④我 又ㄥノ/wǒ
 (4) ①了 ㄌㄞノ/le ②結婚 ㄐㄧㄝノ・ㄏㄨㄥノ/jiéhūn ③我 又ㄥノ/wǒ

5. 任務練習 กิจกรรมท้ายบท

- (1) 今天是第一次跟老闆見面，請你自我介紹。
 วันนี้เป็นครั้งแรกที่คุณพบหน้าเจ้าแก ให้คุณแนะนำตัวเอง

6. 本課重要句子 ประโยคที่สำคัญในบทเรียนนี้

- (1) 我叫阿美。
 (2) 我是泰國人。
 (3) 你有小孩嗎?

補充生詞 คำศัพท์เสริม

序號 ลำดับ	生詞 คำศัพท์	注音 จู้อิน	漢語拼音 พินอิน	通用拼音 ทงย่งพินอิน	翻譯 คำแปล
1.	他	佢	tā	ta	เขา
2.	我們	ㄨㄛˋ 們	wǒmen	wǒme ^o n	พวกเรา
3.	他們	佢 們	tāmen	tame ^o n	พวกเขา
4.	太太	ㄊㄞˋ ㄊㄞˋ	tàitai	tàita ^o i	คุณนาย
5.	先生	ㄒㄩㄢ ㄕㄨㄥ	xiānshēng	siansheng	คุณผู้
6.	姊姊	ㄐㄧˇ ㄐㄧˇ	jiějie	jiějie ^o	พี่สาว
7.	妹妹	ㄇㄟˋ ㄇㄟˋ	mèimei	mèime ^o i	น้องสาว
8.	弟弟	ㄉㄧˋ ㄉㄧˋ	dìdi	didi ^o	น้องชาย
9.	哥哥	ㄍㄜ ㄍㄜ	gēge	gege ^o	พี่ชาย
10.	爸爸	ㄅㄚˋ ㄅㄚˋ	bàba	bàba ^o	พ่อ
11.	媽媽	ㄇㄚˊ ㄇㄚˊ	māma	mama ^o	แม่
12.	男孩	ㄋㄢˊ ㄏㄞˊ	nánhái	nánhái	ลูกชาย
13.	女孩	ㄋㄩˇ ㄏㄞˊ	nǚhái	nyǚhái	ลูกสาว